

2003 年 9 月 22 日，星期一

第 1 号

会议每一工作日的早晨都将出版一份每日简报，扼要介绍前一个工作日所完成的工作，列出简报出版当天的工作计划和其他有关情况。简报是向与会者通知与会议有关的一般事项的主要工具。

1. 代表须知

- 1.1 小册子一在大会厅门厅的文件分发台备有向代表提供的一般性情况介绍。
- 1.2 如有需要，可向会议秘书办公室索取其他资料，办公室在 7.15 室，电话分机: 8176 或 8335。

2. 工作计划 2003 年 9 月 22 日，星期一

情况介绍 (参见附篇)	0930 时	大会厅 (四层)
(仅限) 缔约国代表团 团长的非正式会议	1430 时	大会厅
*第一次全会	1515 时	大会厅

3. 注册

- 3.1 代表、副代表、顾问和观察员如果尚未注册，请尽快亲自注册。注册处位于一楼。
- 3.2 为协助与会者填写注册表，按照 Doc 8143-AN/873/3—《空中航行专业会议的规程及其议事程序规则》的规定，应该使用下列定义：

*开幕式的工作安排请参阅 AN-Conf/1-O/B-1。

正代表—是指成员国（成员国意指出席会议的缔约国）的首席代表—每个代表团有一位正代表。

副代表—是指成员国授权以其名义代替正代表行事的代表。

顾问—是指成员国授权协助正代表以其名义行事的代表。

观察员—是指作为应理事会邀请参加会议的非缔约国、国际组织或其他机构的代表而列席会议的人员，无投票权。

3.3 2003 年 9 月 22 日星期一 1600 时以前注册的与会者名单将纳入出版的第一期代表名册中。名单的准确性和完整性取决于注册者所提供的资料。因此请您以清楚和易于辨认的方式填写注册表格的各项内容。将会定期发布对名单的更正和修改。

4. 证书

4.1 提请各位代表务必立即向注册处交存证书。

5. 提交工作文件和信息文件以供会议审议

5.1 代表团如果希望提交工作文件供会议审议，请尽早将文件（如能提供，文件的电子版本）提交给会议秘书，并注意对文件进行整理、复印和分发所需要的时间。如果文件以多于会议的一种工作语言提交，则应提交所能提供的所有语言的文本。应该指出，这些文件将以其所提交的语言制作和分发。

6. 展览和秘书处问讯处

6.1 四层大会厅外面举办一个小型展览。展览的目的是提供一个论坛，以便在安排紧密的会议环境之外同各方面广泛团体进行交流和讨论。此外，行业界代表将提供关于技术发展的信息并进行演示。还设有一个国际民航组织问讯处。

7. 社交活动

7.1 秘书长为便利代表团之目的公布了下面的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。它仅包括已向秘书长办公室通报的活动，东道主会对上述每一项活动发出单独的邀请。这份时间表可能会有变动。

2003 年 9 月 22 日，星期一，国际民航组织理事会主席和秘书长招待会¹

2003 年 9 月 23 日，星期二，印度尼西亚代表团招待会²

加拿大代表团招待会³

2003 年 9 月 24 日，星期三，美国招待会⁴

2003 年 9 月 25 日，星期四，国际航空运输协会主持的早餐

2003 年 10 月 1 日，星期三，尼日利亚代表团招待会（凭请柬参加）

7.2 代表团如希望预定社交活动的日期或对上述时间表进行改动，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系(电话分机：8042)。

注：¹ 国际民航组织理事会主席和秘书长诚挚地邀请所有代表团成员参加他们举行的招待会，时间：2003 年 9 月 22 日，星期一，1800 时至 2000 时，地点：国际民航组织会议中心三层代表团大厅。

² 印度尼西亚代表团诚挚地邀请参加 AN-Conf/11 会议的所有与会者出席其举行的招待会，时间：2003 年 9 月 23 日，星期二，1230 时至 1400 时，地点：国际民航组织会议中心三层代表团大厅。

³ 加拿大政府诚挚地邀请参加 AN-Conf/11 会议的所有与会者及其配偶出席其举行的招待会，时间：2003 年 9 月 23 日，星期二，1800 时，地点：国际民航组织会议中心三层代表团大厅。

⁴ 美国联邦航空局诚挚地邀请参加 AN-Conf/11 会议的所有与会者出席其举行的午餐招待会和介绍，时间：2003 年 9 月 24 日，星期三，1230 时，地点：国际民航组织会议中心三层代表团大厅。介绍主题：美国 GNSS 宽域增强系统。

8. 代表团的发言

8.1 代表团如果对会议某一具体日程项目所建议的行动要作出正式发言，请将发言稿打印之后提交给会议秘书。这些发言将包括在有关日程项目报告的最后一部分之中（参照 Doc 8143）。

9. 与会人员的私人物品

9.1 建议与会人员晚上不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

9.2 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的会议文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会者的文件和其他私人物品。

10. 与会人员提前离会

10.1 代表团成员和观察员如果在会议结束前即需离会，应将提前离会事宜通知会议中心四层的文件分发台。

10.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将书面通知交给会议中心四层文件分发台或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

11. 长途电话服务

11.1 国际民航组织总机号码是 954-8219。会议中心每层均备有电话，用于拨打本组织内部和蒙特利尔地区的市内电话。如拨打办公楼内分机，请直接键入四位数的分机号。向外拨打本地电话时，则须在外线电话号码前先拨“9”。

11.2 将在四层电子中心之外设置用于拨打长途电话的电话机。会议中心大厅一层的问讯台代销长途电话卡，营业时间为每日上午 0900 时至 1000 时，下午 1300 时至 1500 时。也可前往位于大学街拐角处 Gauchetiere 西街 777 号的城市中心航空站（City Centre Air Terminal）购买长途电话卡。

11.3 各会场一律禁止使用手机。

11.4 如果与会人员希望与理事会代表和秘书处人员联系，可在文件分发台查询国际民航组织的电话簿。

12. 急诊服务

星期一至星期五

0900—1700 时

分机 8212

12.1 医务办公室位于四层 4.25 室，电话分机 8212。整个会议期间有一名护士从 0900 至 1700 时在此值班。如发生紧急情况且找不到护士，位于四层 4.35.28 室的社会保障和福利股（电话分机 8236 或 8237）会采取适当的行动，获得医疗协助。

12.2 与会人员如果需要就医，可与其旅馆管理部门联系，索取旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

12.3 下面列出了距离国际民航组织办公大楼最近的医院的名单：

圣母医院（Hôpital Notre-Dame）	1560 Sherbrooke St. East	电话：281-6000
蒙特利尔总医院（Montreal General Hospital）	1650 Cedar Ave	电话：937-6011
维多利亚皇家医院（Royal Victoria Hospital）	687 Pine Ave. West	电话：842-1231

12.4 医院将根据要求提供医疗专家的姓名。大多数医院均设有全天 24 小时服务的急诊室。可通过医生或拨打急救中心（Urgences-Santé）电话 911，得到救护车服务。

13. 大楼保安

13.1 保安人员经严格指示，不允许未佩带国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩带在醒目的部位。

13.2 每位与会者在注册时领到的身份证是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公塔楼。请特别注意不要遗失这一身份证，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

13.3 如果与会者的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的身份证。

14. 其他事项

14.1 国际民航组织小卖部位于一层，为便于享有外交身份的与会人员以外交价格购买酒类和香烟，小卖部逢星期二 1230 时至 1400 时和星期四 1230 时至 1400 时、1700 至 1830 时开放。

14.2 除非另有规定，所有会议的进程将通过无线电通信系统在总部大楼转播。每日会议安排的详细内容将在日刊上登出。可使用下列拨键代码旁听召开全会时会议各个部分的进展情况。

会议室	发言人	阿拉伯文	中文	英文	法文	俄文	西班牙文
大会厅	11	17	16	12	13	15	14

14.3 在举行委员会会议时，上述代码将适用于 A 组委员会，下面的代码适用于 B 组委员会：

会议室	发言人	阿拉伯文	中文	英文	法文	俄文	西班牙文
大会厅	21	27	26	22	23	25	24

14.4 由于会议室装有计算机化的麦克风系统，各位代表不要改变指定给他们的座位，这非常重要。如果需要改变（如副代表或其他成员出席/座位变动），或者需要了解有关座位安排的进一步情况，请尽快与会议室的技术人员或会议秘书处的人员联系。

14.5 向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应写明收件人的文件分发箱号码，该号码载于代表名册内。

14.6 代表团若要邀请任何外界人士（没有有效的大楼保安通行证），请向会议和办公服务科（4.10 室）科长提交一份受邀请者的名单。这将有助于保安人员允许其入内。

— — — — —

附篇

情况介绍安排

时间：2003 年 9 月 22 日，星期一，0930 时至 1230 时

地点：蒙特利尔，国际民航组织 1 号和 2 号会议室

高度推荐参加

方法：简要介绍会议的主要议题

第 11 次航行会议
情况介绍安排

09:30 时	09:35 时	主持人（Jack Howell）开场白
09:35 时	09:55 时	议程项目 1（Jack Howell—国际民航组织秘书处）

ATM 运行概念：

在这部分介绍中，将要回顾空中交通管理运行概念专家组（ATMCP）所拟定的全球 ATM 运行概念，以及从这个概念延伸出来的重要概念构想。将向与会者介绍未来的全球 ATM 系统预期发生的主要变化，并为议程项目 1 项下所要展开的讨论奠定基础。

09:55 时	10:15 时	议程项目 2（Rod Graff—澳大利亚）
----------------	----------------	-------------------------------

ATM 安全：

将就 ATM 安全问题举行高级别通报，把安全的各个方面综合纳入一个协调的框架之中，触及议程项目 2 项下列出的各个要素。这段会议将为议程项目 2 项下举行的讨论奠定重要的基础。

10:15 时	10:35 时	议程项目 3（Bernard Miaillier—欧洲空中航行安全组织）
----------------	----------------	---

制定效绩标准的需求和所需总体系统性能（RTSP）的概念：

在这部分介绍中，将通知会议，已查明有必要制定关于安全、效率和正常以及其他方面的共同商定的标准，以确保正在出现的和未来的 ATM 系统能够符合航空界的期望。将介绍 ATMCP 关于所需总体系统性能概念所做的工作。这些介绍将为议程项目 3 项下关于效绩和 RTSP 的讨论奠定框架。

10:35 时	11:00 时	休息
----------------	----------------	-----------

11:00 时 11:20 时 议程项目 5（Judimar Chagas—国际民航组织秘书处）

国际电信联盟（ITU）世界无线电会议（2003）（WRC-2003）的结果：

在这部分介绍中，将回顾国际民航组织为 WRC-2003 制定立场的过程，并介绍 WRC-2003 对国际民用航空所带来的结果，讨论促使这些结果产生的某些要素。将对 WRC-2007 会议日程上与航空相关的问题作出简要介绍。这些介绍将提供情况，以帮助在议程项目 5 项下所进行的讨论。

11:20 时 11:40 时 议程项目 6（1）（Eric Chatre—法国）

GNSS 开发—现状和未来工作：

这部分介绍的内容包括 GNSS 性能要求、系统要素和 GNSS 标准化的现状。

11:40 时 12:00 时 议程项目 6（2）（Ross Bowie—加拿大）

GNSS 运行：

除了在前面的介绍中所涉及的技术背景之外，还将向与会者介绍 GNSS 要素在支持航空导航方面的作用以及与 GNSS 的引入相关的主要问题。这部分介绍将涵盖议程项目 6 项下要讨论的问题。

12:00 时 12:20 时 议程项目 7（George Ligler—美国）

空对地和空对空通信：

在这部分介绍中，将对自从第 10 次航行会议以来航空移动通信系统的现状和未来发展情况作出总体介绍，并讨论通信基础结构为顺应不断演变的 ATM 要求而发生变化的各种可能结果。这部分介绍将涉及议程项目 7 项下讨论的一些主要问题。
